

	„SOFIA“ LED CEILING LIGHT	ENG
	"SOFIA" LUBINIS LED ŠVIESTUVAS	LTU
	"SOFIA" VIRSAPMETUMA LED GAISMEKLIS	LV
	"SOFIA" LED VALGUSTUMINE	EST
	„SOFIA“ СВЕТОДИОДНЫЙ СВЕТИЛЬНИК ДЛЯ ПОТОЛКА	RU



6004000071, SOFIA_2X24W_LED_3600 – 3058 lm

6004000072, SOFIA_W_2x36W_LED_5400 – 5988 lm

1. Designated Use/Paskirtis/ Izmantošana/ Sihtotstarve

- 1.1 SOFIA LED ceiling light are an indoor use luminaire, fixed straight to the ceiling or wall. Suitable for a wide range of locations: offices, living rooms, bars and restaurants etc.
- 1.1 SOFIA LED yra vidaus patalpų šviestuvai gali būti montuojamas prie lubų ar sienos. Tinkamas įvairioms vietoms apšviesti, tokioms kaip biurui, gyvenamieji kambariai, barai, restoranai ir t.t
- 1.1 SOFIA gaismeklis ir automātiskai LED apgaismojuma kontrolei. Piemērots daudzveidīgam vietu apgaismojumam: birojs, dzīvojamā istaba, koridoru, kā arī citām vietām
- 1.1 SOFIA LED-laevalgusti on siseruumides kasutatav valgusti, mis on kinnitatud otse lakke või seina. Sobib paljudes kohtades: kontorid, elutoad, baarid ja restoranid jne
- 1.1 Светодиодный потолочный светильник SOFIA - это светильник для внутреннего использования, который крепится прямо к потолку или стене. Подходит для самых разных мест: офисы, гостиные, бары, рестораны и т. Д.

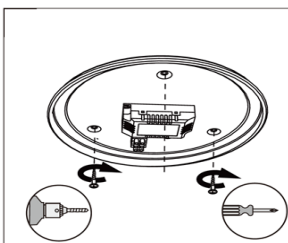
2. Safety / Sauga/ Drošība/ Ohutus/безопасность

- 2.1 Electrical appliances must be connected only by competent person
- 2.1 Elektros prietaisus turi prijungti tik kompetentingas asmuo
- 2.1 Elektriskās ierīces drīkst pievienot tikai kompetenta persona
- 2.1 Elektriseadmed peavad olema ühendatud ainult pädeva isikuga
- 2.1 Электрические приборы должны подключаться только компетентным лицом

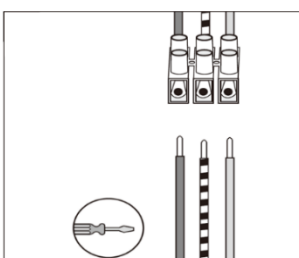
- 2.2 Switch off the electricity at the fuse box by removing the relevant fuse or switching off the circuit breaker before proceeding with the installation
- 2.2 Prieš pradėdami bet kokius šviestuvo pajungimo darbus, išjunkite elektros energiją įvadiniame skydelyje. Draudžiama jungti šviestuvą esant neišjungtai įtampai
- 2.2 Pirms sākt jebkura gaismekli savienojuma darbus, atslēdziet elektrību ievada sadalē, ir aizliegts veikt darbus ja nav atslēgta elektrība
- 2.2 Enne paigaldamist lülitage elekter kaitsekiibist välja või lülitage kaitseüliliti välja
- 2.2 Отключите электричество в блоке предохранителей, удалив соответствующий предохранитель или выключив автоматический выключатель, прежде чем приступать к установке

- 2.4 The light source of this luminaire is not replaceble; When light source reaches it's end of life the whole luminaire shall be replaced
- 2.4 Šviesos šaltinis nekeičiamas. Jeigu šviesos šaltinis pasiekia savo gyvavimo pabaigą, visas šviestuvai turi būti keičiamas kitu
- 2.4 Ši gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; Kad gaismas diodes izdeg, ir jānomaina viss gaismeklis
- 2.4 Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav; Kui valgusahi jõuab selle eluea lõpuni, tuleb kogu valgusti asendada
- 2.4 Источник света этого светильника не заменим; Когда срок службы источника света истекает, весь светильник заменяется

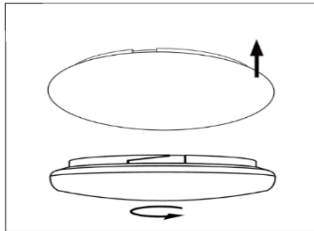
3. Installation/ Montavimas/ Uzstādīšanas/ Paigaldus/ монтаж



- Fix the base with the screws to the ceiling or wall
- Varžtais pritvirtinkite šviestuvo korpusą prie lubų ar sienos
- Nostipriniet pamatni pie griestiem ar skrūvēm
- Kinnitage alus kruvidega lae- või seinale
- Закрепите корпус светильника на потолке или стене шурупам



- Connect wires to the terminals
- Prijunkite šviestuvo laidus prie ateinančių elektros laidų
- Savienot palīģiericēm vadus vādu nāk
- Ühendage LED-paneel ajamiga ja ajami juhtmed elektrivõrguga.
- Подключите светодиодные провода панели к сети.



- Attache the cover to the base. Turn it on, check installation is correct
- Pritvirtinkite šviestuvo gaubtą. Ijunkite, patikrinkite, ar instaliuota teisingai
- Piestipriniet vāciņu pie pamatnes. Ieslēdziet, pārbaudiet, vai instalācija ir pareiza
- Asetage kate alusesse. Lūlitage see sisse, kontrollige, kas installimine on õige
- Прикрепите крышку светильника. Включите его, убедитесь, что он установлен правильно

4. Luminaire control with switch/Šviestuvo valdymas jungikliu/Gaismas vadība ar slēdzi/ Valgusti juhtimine lülitiga / Управление светильником с помощью переключателя

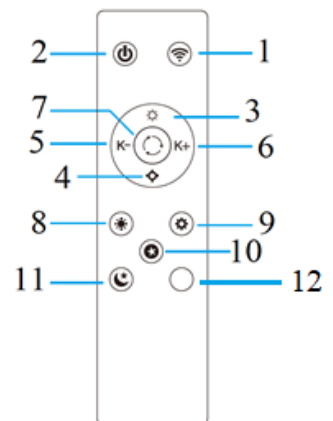
- 4.1 Turn off luminaire with switch and then turn it on its color temperature (CCT) will change from 3000K to 4500K, then turn off and turn it on again, color temperature will change from 4500K to 6500K;
- 4.1 Jungikliu išjungus šviestuvą ir vėl jį įjungus spalvinė temperatūra (CCT) keičiasi iš 3000K į 4500K išjungus ir įjungus jį vėl, spalva keičiasi iš 4500K į 6500K;
- 4.1 Izslēdziet gaismekli ar slēdzi un tad ieslēdziet to atpakaļ, gaismas temperatūra izmainīsies no 3000K uz 4500K, izslēdzot un ieslēdzot slēdzi atkārtoti gaismekļa temperatūra izmainīsies no 4500K uz 6500K.
- 4.1 Lülitage valgusti vāļja lülitiga ja seejärel lülitage see oma värvitemperatuurile (CCT) muutuks vahemikus 3000K kuni 4500K, seejärel lülitage vāļja ja lülitage see uuesti sisse, värvitemperatuur muutub 4500K-lt 6500K-ni;
- 4.1 Когда свет выключается и снова включается с помощью переключателя, цветовая температура (CCT) изменяется с 3000K на 4500K, при выключении и повторном включении цвет меняется с 4500K на 6500K

5. Luminaire pairing to remote controller or APP/Šviestuvo pririšimas prie Pulto ar programėlės/ Gaismekļa savienošānās ar tālvadības pultī vai aplikāciju viedtālrunī/ Valgusti sidumine kaugjuhtimispuļdi vōi rakendusega / Привязка светильника к пульту или приложению

- 5.1 Turn on the luminaire with switch and within 5 seconds press the pair button on remote or APP when the light flashes then it's connected with lamp
- 5.1 Jungikliu įjunkite šviestuvą ir per 5 sekundes paspauskite pririšimo mygtuką ant distancinio pulto ar programėlėje. Kai šviestuvos sumirksės reiškia jįs pririštas.
- 5.1 Ieslēdziet gaismekli ar slēdzi un 5 sekunžu laikā nospiediet savienošanas pogu uz tālvadības pults vai aplikācijā, kad gaismeklis nomirgo, tas nozīmē ka savienošānās ir notikusi.
- 5.1 Lülitage valgusti sisse lülitiga ja vajutage 5 sekundi jooksul kaugjuhtimispuļdi vōi APP paaritusnuppu, kui tuli vilgub, siis on see lambiga ühendatud
- 5.1 Включите свет переключателем и в течение 5 секунд нажмите кнопку привязки на пульте дистанционного управления или в приложении. Когда свет мигнет, это означает, что он привязан

6. Remote controller instruction/Valdymo Pulto instrukcija/ Tālvadības pūlts instrukcija/ Juhtpaneeli juhendamine/ Инструкция панели управления

1. Pair button/Pririšimo mygtukas/Pāra poga/Paarinup/Кнопка привязки
2. ON/OFF/Ijungti/Išjungti/Ieslęgt/Izslęgt/Lülitage sisse / vāļja/Вкл/выкл
3. Increase brightness/Ryškumo didinimas/Palielināt apgaismojuma atdevi/Suurendage heledust/ Увеличение яркости
4. Decrease brightness/Ryškumo mažinimas/Samazināt apgaismojuma atdevi/Vāhendage heledust/ Снижение яркости
5. Decrease CCT closer to 3000K/Spalvinės temperatūros mažinimas link 3000K/Samazināt CCT līdz 3000K/Vāhendage CCT lähemal 3000K/ Снижение цветовой температуры до 3000K
6. Increase CCT closer to 6500K/Spalvinės temperatūros didinimas link 6500K/Palielināt apgaismojuma temperatūru līdz 6500K/Suurendage CCT-i lähemale heledust/ Повышение цветовой температуры до 6500K
7. Rotatet from 3000K, 4500K, 6500K/Spalvinės temperatūros keitimas 3000K, 4500K, 6500K/Rotēt no 3000K, 4500K, 6500K/Pöörake alates 3000K, 4500K, 6500K/ Изменение цветовой температуры 3000K, 4500K, 6500K
8. 3000K
9. 6500K
10. 4000K
11. Night light/ Naktinė šviesa/Nakts gaisma/Õine valgustus/Ночной свет
12. RGB



7. Instruction for phone APP/Instrukcija telefono programelei/ Instrukcija priekš sviēdtālruņa APP/ Juhised telefonirakenduseks/Инструкция к приложению для телефона

7.1 Scan the QR code to download the APP. Bluetooth need to be turned on when using the APP.

7.1 Nuskanuokite QR kodą, kad parsisiųsti programėlę. Bluetooth funkcija turi būti įjungta, kai naudojate programėlę.

7.1 Noskanē QR kodu lai lejuplādētu APP. Izmantojot lietotni, ir jābūt ieslēgtam Bluetooth APP

7.1 Rakenduse allalaadimiseks skannige QR-kood. Rakenduse kasutamisel peab Bluetooth olema sisse lülitatud.

7.1 Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить приложение. При использовании приложения Bluetooth необходимо включить



6. Control with the phone APP/Šviestuvo valdymas telefonu/ Vadība ar tālruņa lietotni/Juhtige telefoni APP-ga / Управление с помощью приложения для телефона



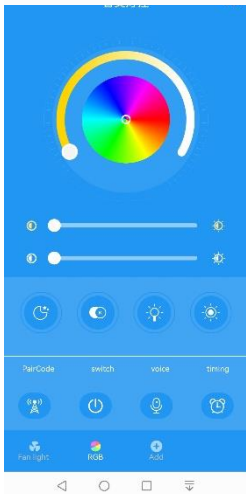
6.1 Press "ADD". Write group name and choose "RGB light"

6.1 Spustelėkite „ADD“. Įrašykite grupės pavadinimą ir pasirinkite „RGB light“

6.1 Nospiežiet uz "ADD". Ierakstiet grupas nosaukumu un izvēlieties "RGB light"

6.1 Vajutage nuppu "ADD". Kirjutage rühma nimi ja valige "RGB light"

6.1 Нажмите «ADD». Напишите название группы и выберите «RGB light»



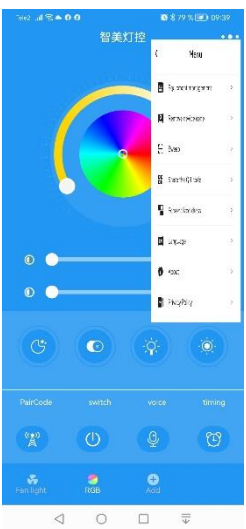
6.2 Enjoy smart control as below shows, changing color temperature, Dimming, quick access to 3000K, 6500K, 4000K RGB and night-light.

6.2 Mėgaukitės išmanių valdymu. Keiskite šviesos temperatūrą, šviesos srautą. Greitai pereikite į 3000K, 6500K, 4000K, RGB ir naktinį režimą.

6.1 Izbaudiet viedo vadību, jaudas regulēšanas iespējas, iespēju mainīt gaismas temperatūra 3000K, 6500K, 4000K, RGB kā arī iestatīt nakts apgaismojumu.

6.2 Nautige nutikat juhtimist, nagu allpool näidatud, värvitemperatuuri muutmine, hāpardamine, kiire juurdepāās 3000K, 6500K, 4000K, RGB ja öövalgusele.

6.2 Наслаждайтесь интеллектуальным управлением, как показано ниже, изменением цветовой температуры, затемнением, быстрым доступом к 3000K, 6500K, 4000K, RGB и ночному освещению.



6.3 Group Set and others, we can enjoy the functions as below, group set, language set etc

6.3 Grupės nustatymas ir kita. Galimos funkcijos kaip grupės nustatymas, kalbos pasirinkimas ir kita.

6.3 Grupu kopa un citi, mēs varam izmantot funkcijas, kā norādīts zemāk, grupu kopa, valodu kopa utt.

6.3 Grupikomplekt ja teised, saame nautida allpool toodud funktsioone, rühmakomplekti, keelekomplekti jne

6.3 Набор групп и другое, мы можем пользоваться функциями, как показано ниже, набором групп, набором языков и т. д.

Technical specification/Techninē specifikaicija/Tehniskā specifikaicija/Tehniline kirjeldus/Техническая спецификация	
Energy Efficiency/Energijjos efektyvumo klasē/Energo efektivitāte/Energiatõhusus/Энергоэффективность	E,G
Power Supply/Ītampa/Enerģijas padeve/Тоитеалликas/Источник питания	165-240V/ 50/60Hz
Power factor/Galios koeficientas/Jaudas koificients/Võimsustegur/Фактор силы	>0.50/<0.90
Colour Temperature/Šviesos spalva/Gaismas temperatūra/Vārvi temperatuur/Цветовая температура	3000-6500 Kelvin
Colour Rendering Index/Šviesos atitikties koeficientas (CRI)/Gaismas atbilstība naturāļajai gaismai CRI/Vārvieraldusindeks (CRI)/Индекс цветопередачи	≥80
Lamp beam angle/Šviesos kampas/Lampas gaismas leņķis/Lambi kiirgusnurk/Угол луча лампы	120°
Conforms to current EC Directives/Atitinka ES reikalavimus ir direktyvas /Leīce atbilst ES direktīvām un prasībām /Vastab kehtivatele Euroopa Komisjoni direktiividele	
Environmental Protection/Apsaugos laipsnis/Aizsardzība pret ārējo vidi/Keskkonnakaitse/Степень защиты	IP20
Warranty (months)/Garantija (mēnesiais)/Garantija (mēnešiem)/Garantii (kuud)/Гарантия (месяцы)	24

